

Жукова Светлана Анатольевна

учитель чувашского языка и литературы

МБОУ «Комсомольская СОШ №1»

с. Комсомольское, Чувашская Республика

ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ НА УРОКАХ ЧУВАШСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ В УСЛОВИЯХ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Аннотация: в статье рассматривается опыт преподавания чувашского языка и литературы в МБОУ «Комсомольская СОШ №1» Комсомольского муниципального округа Чувашской Республики. Актуальность исследования обусловлена снижением речевой среды и сокращением числа активных носителей чувашского языка, особенно среди молодёжи, что требует поиска новых методических подходов к преподаванию родного языка. Описываются цифровые образовательные ресурсы, интерактивные и игровые технологии, проектная и исследовательская деятельность учащихся, а также приёмы развития критического мышления через сопоставительный анализ текстов разных культур. Приводятся практические примеры для разных возрастных групп. Делается вывод о том, что сочетание цифровых инструментов, игровых и проектных методов позволяет сделать родной язык живым, востребованным и значимым для учащихся, а также сформировать у них межкультурную компетенцию.

Ключевые слова: чувашский язык, литература, инновационные технологии, межкультурная коммуникация, цифровизация образования, проектная деятельность, диалог культур, родной язык.

Введение.

Чувашский язык – государственный язык Чувашской Республики и важнейший носитель культурной идентичности народа. Однако сегодня он сталкивается с разными трудностями. В этих условиях задача школы – сформировать у учащихся устойчивую мотивацию к использованию языка и способность вести межкультурный диалог. Для учителей чувашского языка и литературы сегодня

особенно важно сделать уроки такими, чтобы ребёнок не просто «выучил правило», а почувствовал: на этом языке можно интересно общаться, творить и понимать других людей. Современные приёмы на уроках чувашского – это и воспитание уважения к многообразию, и умение работать с информацией, создавать проекты, выступать и договариваться.

Цифровые инструменты и простые практики.

Электронные словари и подборки текстов. Вместо того чтобы искать значение слова в бумажном словаре, ученики могут быстро находить примеры употребления в электронных ресурсах. Например, на сайте Электронлă сăмахсар (Электронные словари: чувашско-русский, русско-чувашский) – хурăн (чув.) – береза (рус.). В других тюркских языках это слово звучит так: тат. каен, башк. кайын и т. д. Для многих это звучит как «привычный поиск», но для урока это даёт важный эффект: слово запоминается не само по себе, а в контексте.

Короткие видео и аудио на чувашском. Интервью, фрагменты праздников, песни – всё это формирует слуховое восприятие. На уроке можно дать простые задания: выписать 3–5 ключевых слов, составить краткий пересказ из 3 предложений, сравнить содержание с русским переводом. Так даже небольшой ролик становится полноценной языковой практикой.

В 7 классе урок по чувашской сказке «Сил ачисем» (Дети ветра). Сначала учащиеся смотрят короткий анимационный ролик на чувашском (1–3 минуты). Затем заполняют простую «карту героев»: кто герой, какой он (2–3 черты), что сделал. В конце составляют синквейн (короткое пятистрочное стихотворение по правилам) – это тренирует формулировать мысль лаконично:

Изучение языка может быть не скучным заучиванием, а творческой работой, где ребёнок сам что-то делает и видит результат.

Игры, проекты и диалог культур.

Викторины и квесты. На бесплатных платформах (или даже на бумажных карточках) можно делать викторины по грамматике, лексике, фактам из жизни писателей. Соревновательный элемент мотивирует повторять материал. Например, викторина по биографии М. Сеспеля.

1. Ҷеҗпёл Мишши аста җуралнә?

1. Теччёре

а) Сиккасинче;

б) Шәхасанта;

в) Касаккассинче.

2. Унан чән хушамачё мёнле?

1. Кузьмин

а) Козин;

б) Кожухин;

в) Кузькин и т. д.

Ответы в виде точек отметить в таблице и составить график.

Мини-проекты. Сбор пословиц и их сравнение с аналогами в русском и других языках помогает увидеть культурные смыслы: что ценится, что осуждается, какие образы чаще встречаются:

1. Ҷәкәр пёрчёрен пулатъ. 1. Путника положено накормить.

2. Килекен сынна Ҷәкәр-тәварпа хәнала. 2. Хлеб за брюхом не ходит.

3. Ҷәкәртан аслә пулаймән. 3. Хлеб – всему голова.

4. Ҷәкәр хырам хысҗән сүремест. 4. Из зернышка получается хлеб.

Итогом может быть небольшая стенгазета, буклет или короткий видеоролик.

Диалог культур через тексты.

На уроках литературы полезно сопоставлять произведения. Параллельное чтение близких по теме произведений на разных языках (чувашском, русском или татарском языке) помогает осознать разные способы выражения одних и тех же смыслов. Например, взять произведения М. Федорова «Арсури» («Леший»), А. Пушкина «Бесы» и Г. Тукая «Шурале» и обсудить: как по-разному авторы говорят о семье, труде, природе? Что остаётся общим, а что уникально для каждой культуры? Такие обсуждения развивают критическое мышление и учат уважительно относиться к разным точкам зрения.

Особенно важно на уроках литературы не просто пересказывать сюжет, а учиться анализировать и сопоставлять. При изучении стихотворения чувашского поэта И. Тукташ «Хёллехи илем» («Краса зимы») ученики работают с параллельным переводом, сравнивают его с отрывком из стихотворения А. Пушкина «Зимний вечер», анализируют образы, создают постер-интерпретацию (рисунок + 3–4 фразы на чувашском). Затем обсуждают в формате «круглого стола»: «Как эти ценности звучат сегодня? Как бы их поняли в другой культуре?» Такой урок соединяет язык, литературу, искусство и навыки коммуникации.

Кластеры, синквейны, таблицы, схемы. Эти приёмы помогают структурировать знания и выражать отношение к тексту. Например:

Çеçпёл Мишшин «паспорчё»

Ячё, ашшё ячё, хушамачё	
Ашта суралнă	
Хăсан суралнă?	
Ашта вĕреннĕ?	
Ашта ёсленĕ?	
Паллăрах хайлавĕсем	
Тусĕсем	
Кам пулнă?	
Интереслĕ факт	

Заключение.

Инновационные технологии на уроках чувашского языка и литературы – это создание условий для языковой практики и культурного диалога. В условиях межкультурной коммуникации особенно ценны форматы, которые учат видеть язык как средство понимания и уважения к разным культурам. Сочетание цифровых инструментов, игровых и проектных методов, а также интеграция с культурной средой позволяют сделать родной язык востребованным и значимым для учеников.

Список литературы

1. Тямакова Н.В. Современные технологии на уроках чувашского (родного) языка и литературы / Н.В. Тямакова // Социально-педагогические вопросы образования и воспитания: материалы Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участ. – Чебоксары: Среда, 2026. – С. 379–381. – EDN CYQXDR.
2. Андреева М.И. Развитие у учащихся интереса к изучению чувашского языка и литературы через использование элементов чувашской фольклорной и современной культуры / М.И. Андреева // Современный педагог и его роль в формировании ключевых компетенций обучающихся: материалы Всерос. науч.-практ. конф. – Чебоксары: Интерактив плюс, 2026. – С. 98–99. – EDN MMQJNN.
3. Утенкова Г.В. Особенности уроков чувашского языка в русскоязычных школах с использованием современных образовательных технологий (структура урока и методы) / Г.В. Утенкова // Актуальные вопросы исследования и преподавания родных языков и литератур: сборник материалов Международной научно-практической конференции. – Чебоксары: Среда, 2020. – С. 356–357. – EDN JVNFNW.
4. Леонтьева Л.Н. Инновационные подходы в преподавании чувашского языка и литературы / Л.Н. Леонтьева. – URL: <https://infourok.ru/innovacionnye-podhody-v-prepodavanii-chuvashskogo-yazyka-i-literatury-7477073.html?ysclid=mtmyrv1n3w506005030> (дата обращения: 04.09.2026).
5. СГ.09 Чувашский язык в межкультурной коммуникации: рабочая программа. – Чебоксары, 2023. – URL: https://fs02.rchuv.ru/rchuv23/chpk/sitemap/2023/97423572-da66-4d04-8241-93983a71e378/sg09_chuvashskij-yazik-v-mezh.pdf (дата обращения: 04.09.2026).